

# 伊藤家のホームステイ

平成27年8月8日～10日

伊藤乃々香  
伊藤美香

# 初めて届いた自己紹介メール

From Carolin and Jessika (キャロライン と ジェシカ)



Hello,

Our first names are Carolin and Jessika and we live in Niedernhausen next to Frankfurt.

We are scouts for 5 and 8 years. Since 2009 we are in the same class.

I am Carolin Huebler and 16 years old. I live with my little sister and my mother in a house.

My father lives in Darmstadt, every second week I visit him.

My name is Jessika Benz and I am 15 years old.

I live with my parents in a flat across from Carolin and I have no siblings.

We are glad to visit you and get to know your culture in Japan.

Yours sincerely  
Carolin and Jessika







# 自己紹介に返信したメール

Dear my Daughters in Germany

Hi, Carolin and Jessika! Thank you for your E-mail, which I enjoyed very much.

**乃々香は5年間スカウトしています。**

I'm Mika Ito, 46years old, your host mother.

I have a daughter, whose name is Nonoka, 13years old.

She has been a scout for 5 years. She doesn't have any brothers or sisters, either.

Her father lives apart near Tokyo, so Nonoka and I, two live in a condminium near Osaka Itami Airport.

**20年前にドイツに行ったことがあります。**

**友だちがフランクフルトに住んでいます。**

I have ever been to Germany 20years before, because my good friend was living in Frankfurt.

When I was there, it was just before Christmas.

All places were so lovely, and I enjoyed Christmas markets.

Beautiful cathedrals and the Christmas market in Nurnberg were especially impressive for me.

But I can't speak German at all! Teach me some during your stay, OK?

Now we're looking forward to see you soon and to shere lots of joyful experiences with you!

Hoping the 23rd Jamboree will be full of happy memories for you.

With The Biggest Love(\*^▽^\*),

Mika ITO

Nonoka ITO

**楽しい体験を共有することを  
楽しみにしています。**



# 添付した写真





# ドイツを出発直後、ご家族からご挨拶のメールが来ました (ジェシカのお父さん)

Hello,  
I am Rudolf , Jessikas father.  
The girls are starting today to Japan.  
The girls are very nervous (we too!).  
We hope they have a good time.  
Best regards and a nice time.  
Rudolf

今日、日本に出発しました。  
とても心配しています。

我が家に到着したよ  
メール、を送りました

Dear Mr. Rudolf Benz

Hello!  
Your daughter has just arrived at my house!

MIKA ITO

今、私の家に到着しましたよ。



# 伊丹空港にお出迎え





# 空港から自宅到着直後

お土産です  
グミ  
スパークリングワイン  
陶器のミニチュア  
自己紹介冊子



まず、シャワーと洗濯を済ませ、

豊中の町を見学、そして夕食

・岡町商店街見学

たこ焼き と かき氷を体験

・服部天神見学

岡町駅から切符を買い電車に乗りました

・夕食

ハンバーグ

じゃがいものみそ汁

枝豆          オクラ

ご飯

冷や奴

きんぴらごぼう

・デザート： 巨峰



8月9日 栗ヶ丘会館  
カブ隊の隊集会歓迎会に参加











# カブ隊集会の後は箕面の足湯と滝に行きました







# 帰宅後は、夕食持ち寄りの大女子会！



- ・スカウト
  - ・乃々香の友人
  - ・その保護者
- 総勢12人が参加



## 夕食は、豪華なり

- ・手巻き寿司
- ・焼きそば
- ・唐揚げ
- ・チキン
- ・たこ焼き
- ・どら焼き
- ・わらびもち





# 明日でお別れ...お風呂上がりにお風呂着に浴衣体験



## 彼女たちからのお土産

## お土産進呈

- ・和柄のがまぐちコインケース
- ・おにぎりとみそ汁柄の英文説明付ノート
- ・金平糖

## 2人のお母様へのプレゼント

- ・つけると花魁の顔になるフェイスパック





# お別れの朝、JR大阪駅で



ホームステイが終わって...寂しいなあ



なぜか、ぐしゅん？





# ホームステイ終了報告のメール(ジェシカのお父さんへ)

Dear Mr. and Mrs. Benz

月曜日の朝ここを立ちました。  
大阪駅に見送りに行きました

Hello!

Jessi and Calo left here on Monday morning.

My daughter Nonoka and I sent them to Osaka Station.

Nonoka suddenly began to cry just before they took the train to the next destination saying she missed them, then Jessi and Calo also started to cry.

突然乃々香が寂しく思い泣き始めました。  
それからジェシとキャロも泣き始めました

We are still missing them, wondering what they are doing now.

I am praying for the safety of their trip.

They are very nice daughters, you can be proud of Jessi!

We are already a family, so you are always welcome when you visit Japan!

I will send you some pictures which I took with Jessi and Calo.

Best Regards

Mika Ito

まだ寂しいです。二人はとてもよい娘です。  
私たちはもう家族です。また、歓迎します。

# 添付した写真





# お世話になりましたメール、がご両親からきました (ジェシカのお父さんから)

Dear Mr. Rudolf Benz

Hello!

Your daughter has just arrived at my house!

MIKA ITO

(前に送ったメールに対して遅れて返信)

Dear Ms. Mika Ito,

many thanks for your E-Mail and many thanks for all what you have done for the girls!

Sorry about the big delay with our answer.

Today we come back from our sommer holiday trip from the german Ostsee.

We don` t have Internet connection there all the time.

But we send you a photo from us in a nice bar in a very small harbor.

Many greatings from

Rudolf und Karen

あなたが娘たちにしてくれた  
すべてのことに感謝します。







# 無事帰国しましたメール、がご両親からきました

(前述)

Dear Mr. and Mrs. Benz

Hello!

Jessi and Calo left here on Monday morning.

My daughter Nonoka and I sent them to Osaka Station.

.....

Best Regards

Mika Ito

Dear Ms. Mika Ito,

today the girls are back at home.

Thank you for all and many greetings from Jessika to Nonoka and to you.

Have a nice day

best regards

Rudolf

今日、娘たちが家に帰ってきました。  
ジェシカが乃々香とあなたに  
大変感謝しています。

# もう一方のご家族からもご挨拶の画像が届きました (キャロラインの家族)

Thank you for hosting my daughter Carolin in  
your family after the Jamboree

ジャンボリーの後、  
あなたのご家族で  
キャロラインを  
もてなしてくれて  
感謝します。





# あっという間のホームステイ

9月4日 豊中地区国際委員会で  
ご苦労さん会（ホームステイ、関空支援）



やったね。イエーイ！



2団の皆様のご協力ありがとうございました。